

AANBEVELING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
betreffende bepaalde machines, gebruikt in de leder- en huidenindustrie

M (73) 22

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op de artikelen 6 en 8 van het Unieverdrag,

Gelet op artikel 9 van de Overgangsovereenkomst,

Overwegende dat eenvormige veiligheidsvoorschriften inzake de vervaardiging van bepaalde machines, gebruikt in de leder- en huidenindustrie dienen te worden toegepast,

Beveelt aan :

Enig artikel

De Regeringen der drie Beneluxlanden worden uitgenodigd de nodige maatregelen te treffen met het oog op de toepassing van de bepalingen van bijgaand Reglement inzake veiligheidsvoorschriften voor bepaalde machines, gebruikt in de leder- en huidenindustrie.

GEDAAN te Brussel, op 31 augustus 1973.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L.J. BRINKMAN

REGLEMENT
inzake veiligheidsvoorschriften voor bepaalde machines
gebruikt in de leder- en huidenindustrie

M (73) 22, Bijlage

HOOFDSTUK I

Inleidende bepalingen

Artikel 1

Definities

Voor de toepassing van de bij dit reglement bepaalde voorschriften wordt verstaan onder :

1.1. *Walsenmachine*

Een machine, dienende bijvoorbeeld, tot het ontharen, ontvlezen, uitspersen, uittrekken (uitzetten), schaven of stollen van een huid, van leder of van kunstleder, waarbij het te bewerken materiaal met behulp van een of meer transportwalsen langs een sneldraaiende bewerkingswals gevoerd wordt, terwijl een der walsen, de oplegwals, naar buiten bewogen kan worden om het opleggen en invoeren van het materiaal in de machine mogelijk te maken.

1.2. *Vacuümdroogmachine*

Een machine, dienende tot het drogen van leder of van kunstleder, tussen platen of roosters, waarbij de waterdamp afgezogen wordt door een vacuümpomp.

1.3. *Satineer- en prentpers*

Een machine dienende tot het glanzend maken (satineren) van of tot het aanbrengen van een tekening (prenten) in leder of kunstleder, waarbij het leder of het kunstleder geperst wordt :

- a. of tussen twee vlakke platen ;
- b. of tussen één vlakke plaat en een zich onder deze plaat heen en weer bewegende drukwals ;
- c. of tussen cilindfers.

1.4. *Machine van het type « Mignon » (schaafmachine, uitrekmachine, schuurmachine, polijstmachine, borstelmaschine)*

Een machine dienende, bijvoorbeeld, tot het schaven, uitrekken (uitzetten), schuren, polijsten of borstelen van leder of kunstleder, waarbij het te bewerken materiaal met behulp van een rol door lichaamskracht tegen een sneldraaiende bewerkingswals gedrukt wordt.

1.5. *Lintmessplitmaschine*

Een machine, dienende tot het op dikke snijden van een huid met behulp van een horizontaal bewegend eindloos lintmes.

1.6. *Snoeimachine*

Een machine, dienende tot het afsnijden van randgedeelten van huiden of van leder met behulp van een sneldraaiend cirkelvormig mes, met uitzondering van de handsnoeimachines.

1.7. *Glansstootmaschine*

Een machine, dienende tot het glanzend maken van leder of van kunstleder met behulp van een aan een heen en weer bewegende arm bevestigd gereedschap, welke over het te bewerken materiaal wrijft.

1.8. *Borstelmaschine, welke niet tot het type « Mignon » behoort*

Een machine, dienende tot het afborstelen van een huid, van leder of van kunstleder, waarbij het te bewerken materiaal langs of tussen een of meer borstelwalsen gevoerd wordt.

1.9. *Krispelmaschine*

Een machine, dienende tot het doen uitkomen van de nerf en tot het soepel maken van leder of kunstleder, waarbij het te bewerken materiaal door walsen over een tafelrand gedrukt wordt.

1.10. *Doorvoerschuurmaschine*

Een machine, dienende tot het schuren van leder of kunstleder, waarbij het te bewerken materiaal, zonder behulp van een door lichaamskracht bewogen drukrol, gevoerd wordt :

- a. of tussen twee walsen, waarvan ten minste één wals met een schuurmiddel bekleed is ;
- b. of tussen een drukwals en een bewegende eindloze schuurband.

Artikel 2

Toepassingsgebied

Dit reglement is van toepassing op de in art. 1.1. t/m 1.10. bedoelde machines gebruikt in de leder- en huidenindustrie, uitgezonderd die welke vóór de inwerkingtreding van dit reglement in bedrijf gesteld zijn.

Artikel 3

Verbodsbepaling

Het is verboden een hiervoor vermelde machine, die niet voldoet aan de voorschriften van dit reglement, in te voeren, te koop aan te bieden, af te staan, zij het onder kosteloze titel, te leveren na reparatie, te verhuren, uit te lenen of te gebruiken.

Artikel 4

Algemene bepalingen

- 4.1. Een machine moet met het oog op de veiligheid :
 - a. vervaardigd zijn uit degelijke materialen ;
 - b. voldoen aan de eisen van een goede constructie ;
 - c. voldoende veiligheidswaarborgen bieden ;
 - d. zich in goede staat van onderhoud bevinden.
- 4.2. Bewegende, uitstekende delen, zoals aseinden, speciën, pennen, bouten en schroeven, alsmede drijfwerkonderdelen, zoals tandwielen, kettingwielen, kettingen, riemschijven, drijfriemen en draaiende assen moeten, voor zover zij gevaar opleveren, van een degelijk bevestigde en stevige bescherming voorzien zijn.
- 4.3. Scherpe kanten of hoeken aan een machine moeten, voor zover ze gevaar opleveren, vermeden zijn.
- 4.4. De beveiliging van de knelplaatsen waarvoor in de volgende hoofdstukken voorschriften zijn opgenomen buiten beschouwing gelaten, moet een machine op zulke wijze uitgevoerd zijn dat voorkomen is dat enig lichaamsdeel tussen de bewegende elementen of tussen deze en de vaste elementen van de machine kan bekneld geraken.
- 4.5. Een machine die aanleiding kan geven tot de verspreiding van stof, zoals een schuurmachine, een borstelmachine en een polijstmachine, moet voorzien zijn ofwel van een doeltreffende stofafzuiginrichting ofwel van een stofvanginrichting welke op een afzuiginrichting kan aangesloten worden.
- 4.6. Pedalen, schakelaars en hefboomen, welke dienen voor het geheel of gedeeltelijk in werking brengen van een machine of voor het naar binnen bewegen van oplegwalsen, moeten zodanig geplaatst of beschermd zijn dat een onvrijwillig in werking treden van de machine of van een deel daarvan voorkomen is.
- 4.7. Pedalen moeten zodanig uitgevoerd zijn dat het ervan afglijden zoveel mogelijk tegengegaan is.

- 4.8. Aan een machine moet zich nabij de normale arbeidsplaatsen een gemakkelijk en veilig te bereiken inrichting bevinden voor het stopzetten van de machine.
- 4.9. Op een machine moeten op een goed zichtbare plaats en duidelijk en onuitwisbaar vermeld zijn :
 - a. de naam en het adres van de fabrikant ;
 - b. de type-aanduiding, het fabricatienummer en het jaar van fabricatie.

HOOFDSTUK II

Walsenmachine

Artikel 5

Beveiliging invoeropening

- 5.1. Een walsenmachine, waarbij het te bewerken materiaal bij de bewerking aan de bedieningszijde naar buiten wordt gevoerd, moet voorzien zijn van een veiligheidsinrichting, welke zodanig moet uitgevoerd en aangebracht zijn dat de oplegwals zich naar buiten beweegt, zodra knelgevaar van enig lichaamsdeel optreedt bij zich sluitende walsen.
- 5.2. Een walsenmachine, waarbij het te bewerken materiaal bij de bewerking aan de bedieningszijde naar binnen wordt gevoerd, moet voorzien zijn van een veiligheidsinrichting welke zodanig moet uitgevoerd en aangebracht zijn dat de oplegwals zich naar buiten beweegt zodra knelgevaar van enig lichaamsdeel optreedt niet alleen bij het sluiten van de walsen maar ook bij gesloten walsen.
- 5.3. De veiligheidsinrichting moet zodanig uitgevoerd zijn, dat wanneer ze uitgeschakeld wordt door een defect of door opzet, het naar binnen bewegen van de oplegwals onmogelijk is.
- 5.4. Indien gevaar bestaat tussen de walsen te vallen, dient de machine boven de gehele breedte van de walsen voorzien te zijn van een vastgrijp-inrichting.
- 5.5. Een walsenmachine, die ingericht is om door twee of meer arbeiders bediend te worden of die een werkbreedte heeft die groter is dan 2,40 m moet voorzien zijn van een blokkeerinrichting. Deze inrichting moet zodanig zijn dat, voor het geval daaraan twee personen werken, ze door één dezer personen moet worden vrijgemaakt, alvorens de andere de oplegwals naar binnen kan doen bewegen. Het naar buiten bewegen van de oplegwals moet echter door beide personen afzonderlijk teweeggebracht kunnen worden.

HOOFDSTUK III

Vacuümdroogmachine

Artikel 6

Beveiliging

- 6.1. Een vacuümdroogmachine, waarbij onder de bovenste plaat of het bovenste rooster kan worden gewerkt, dient voorzien te zijn van een of meerdere automatisch sluitende kleppen of andere doeltreffende inrichtingen die elke plotselinge val van die plaat of dat rooster ingevolge een defect aan de machine verhinderen.
- 6.2. Een vacuümdroogmachine dient buiten de arbeidszone of -zones voorzien te zijn van vaste beschuttings, die beletten dat enig lichaamsdeel bij het sluiten van de machine tussen de platen of roosters bekneld geraakt.
- 6.3. De arbeidszone of -zones van een vacuümdroogmachine, waar met het oog op de arbeid het aanbrengen van een beschutting als in art. 6.2. bedoeld niet mogelijk is, moeten beschut zijn door een veiligheidsinrichting, welke zodanig is aangebracht en uitgevoerd, dat deze in werking treedt zodra tussen de platen of roosters knelgevaar van enig lichaamsdeel optreedt. Door het in werking treden van de veiligheidsinrichting moet het sluiten van de machine of het horizontaal verplaatsen van een der platen of roosters gestopt worden en de beweging omgekeerd worden.

HOOFDSTUK IV

Satineer- en prentpers

Artikel 7

Beveiliging inlegopening

- 7.1. Een pers dient buiten de arbeidszone of -zones voorzien te zijn van vaste beschuttings, die beletten dat enig lichaamsdeel tussen de platen ofwel tussen de plaat en de bewegende drukwals bekneld geraakt.
- 7.2. De arbeidszone of -zones, waar met het oog op de arbeid het aanbrengen van een beschutting als onder 7.1. bedoeld niet mogelijk is, moeten beschut zijn door een of meer veiligheidsinrichtingen. Deze moeten zodanig aangebracht en uitgevoerd zijn, dat de pers slechts in beweging kan komen en in beweging kan blijven, indien elk knelgevaar van enig lichaamsdeel tussen de platen ofwel tussen de plaat en de drukwals uitgesloten is.

Artikel 8

Beveiliging tegen ander knelgevaar

De wielen van de drukwalswagen van een pers als bedoeld in art. 1.3. onder b. moeten zodanig beschut zijn, dat knelgevaar van enig lichaamsdeel onder de wielen niet kan optreden

HOODSTUK V

Machine van het type « Mignon » (schaafmachine, uitrekmachine, schuurmachine, polijstmachine, borstelmachine)

Artikel 9

Beveiliging invoeropening

- 9.1. Een machine van het type « Mignon » moet uitgerust zijn met een beschermkap, welke de bewerkingswals zoveel mogelijk omhult.
- 9.2. De afstand tussen de onderzijde van deze kap en de drukrol of de invoertafel moet zodanig zijn, dat een hand niet bekneld kan geraken tussen de drukrol en de bewerkingswals.

HOOFDSTUK VI

Lintmessplitmachine

Artikel 10

Beveiliging invoeropening

- 10.1. Een lintmessplitmachine moet voorzien zijn van een inrichting, waarmee vanaf iedere bedieningsplaats aan de voorzijde van de machine, een knelling van vingers tussen de transportwalsen onmiddellijk kan worden opgeheven, tenzij de invoeropening tussen deze walsen zodanig beschut is dat de vingers niet bekneld kunnen geraken.

Artikel 11

Beveiliging tegen ander knel- of snijgevaar

- 11.1. Het lintmes van een splitmachine moet, met uitzondering van het voor de arbeid bestemde gedeelte, beschut zijn door een stevige omkasting, degelijk bevestigd.
- 11.2. Knelplaatsen tussen walsen onder de aanvoertafel moeten ontoegankelijk gemaakt zijn.

HOOFDSTUK VII

Snoeimachine

Artikel 12

Beveiliging tegen snijgevaar

- 12.1. Een snoeimachine moet uitgerust zijn met een beschermkap, welke het cirkelvormig mes zoveel mogelijk omhult.
- 12.2. De afstand tussen de onderzijde van deze kap en de werktafel moet zodanig zijn, dat de vingers het mes niet kunnen bereiken.
- 12.3. Het gedeelte van het mes dat zich onder de werktafel bevindt, moet zodanig beschut zijn dat aanraking ermede voorkomen is.

HOOFDSTUK VIII

Glansstootmachine

Artikel 13

Beveiliging tegen knel- en stootgevaar

Tegen het gevaar getroffen te worden door de arm of de daarmede verbonden geleidingsstang zowel bij normale werking als bij breuk van een van de elementen, moet de machine uitgerust zijn met een stevige beschuttingsbeugel, doelmatig aangebracht en degelijk bevestigd.

HOOFDSTUK IX

Borstelmachine, welke niet tot het type « Mignon » behoort

Artikel 14

Beveiliging invoeropening

De afmetingen van de invoeropening van een borstelmachine welke niet tot het type « Mignon » behoort moeten zodanig zijn, dat enig lichaamsdeel niet bekneld kan geraken tussen de walsen van de machine.

HOOFDSTUK X

Krispelmachine

Artikel 15

Beveiliging invoeropening

De invoeropening tussen de bovenste drukwals en de oplegtafel van een krispelmachine moet zodanig beschut zijn, dat kneelgevaar van de vingers tussen de tafel en de bovenste drukwals voorkomen is.

HOOFDSTUK XI

Doorvoerschuurmachine

Artikel 16

Beveiliging invoeropening

De afmetingen van de invoeropening van een doorvoerschuurmachine moeten zodanig zijn of de invoeropening moet zodanig beschut zijn, dat de vingers niet gekneld kunnen geraken tussen walsen en niet in aanraking kunnen komen met de schuurwals of schuurband.

HOOFDSTUK XII

Uitzonderingsgevallen

Artikel 17

In de gevallen waar de knelplaatsen, voor de beveiliging waarvan in de vorige hoofdstukken voorschriften zijn opgenomen, onbereikbaar zijn gemaakt, bijvoorbeeld door een aanvoertafel, door transportinrichtingen of door vaste schermen, die vaste onderdelen uitmaken van de machine, zijn de artikelen 5.1., 5.2., 5.3., 7.2., 9.2., 12.2., 14., 15. en 16. niet van toepassing.